

Afin de mieux vous servir, merci de penser à ...  
To guaranty the best possible comfort, please don't forget ...



- ... informer les parents de mettre de vieux vêtements aux enfants invités, même si de chouettes tabliers leur sont prêtés. / ... to inform the parents of the invited children to make them wear old clothes, although aprons are provided.

- ... qu'un réfrigérateur et un micro-onde sont à votre disposition. / ... that a refrigerator and a microwave oven are at your disposal.

- ... qu'une chaîne Hi-fi attend vos CDs pour la meilleure ambiance de fête. / ... that a hi-fi stereo kit awaits your favorite CD's.

- ... que si vous avez fait la location de la salle après l'animation, de se limiter à la salle du workshop et que toutes locations se terminent au plus tard à 17h30. / ... that the renting of the workshop-room after the workshop is restricted to that room only and that the renting can only last until 17h30.

- ... que pendant cette location, les rôles changent! Et vous devenez l'animateur qui se chargera de la remise des cadeaux et/ou la distribution du gâteau et boissons amenés par vos soins (pour les adultes apporter que des boissons non-alcoolisées!). / ... that the renting of the workshop-room after the workshop implies that you become the person responsible for the room and any further activities as the distribution of gifts, food and beverages you have brought. (Alcoholic beverages for adult guests are not allowed.)

- ... que si vous avez choisi le sujet «Puiser du papier», vous pouvez venir chercher le papier trois jours après l'atelier pendant les heures d'ouverture du musée de mar-dim de 14h00-18h00. / ... that in case you chose the workshop „Hand paper-making“, it is possible to pick up the produced paper 3 days later during the regular opening hours of the museum (Tue-Sun 14h00-18h00).

- ... que si vous avez choisi le sujet «Prints», un parent doit aider l'animateur. / ... that in case you chose the workshop „Prints“, the activity leader has to be assisted by one parent.

- ... un copain est en retard ou se décide à venir au dernier moment. Pas de soucis! Il sera accueilli et son retard sera rattrapé. Cependant le plein tarif sera pris en compte. / ... that we will help any latecomer or last minute guest to catch up with the other participants, although the regular fee will be charged.

- ... de se limiter au nombre d'enfants maximum autorisé pour le cours demandé et d'informer le changement de nombre d'enfants 2-3 jours avant la date de la fête, sans oublier de compter les frères et soeurs ou encore l'enfant fêtant son anniversaire. / ... to limit the participants to the indicated number of your workshop and to inform us of any changes 2-3 days in advance (don't forget to include brothers, sisters and the birthday girl/boy itself in the counting).

- ... de payer comptant l'animateur à la fin du cours. (il n'y a pas de possibilité de payer par carte!) / ... to pay the activity leader (cash only) at the end of the workshop.

- ... que si vous avez réservé le Kulturhuef Bistro après l'atelier que le contact n'est plus le Kulturhuef, mais le gérant de celui-ci, Tél.: 26 74 52 66 / ... that any reservations for the Kulturhuef Bistro after the workshop are to be made with its manager, Phone: 26 74 52 66 (not with the Kulturhuef office).

Merci de votre inscription / Thank you for your booking!

